



• RUNNER RE



RE35 6/28
RE35 10/17
RE45 10/26
RE45 20/17
RE45 30/17
RE45 50/12
RE55 80/12
RE55 100/12
RE55 120/9

Motoriduttore tubolare elettronico
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

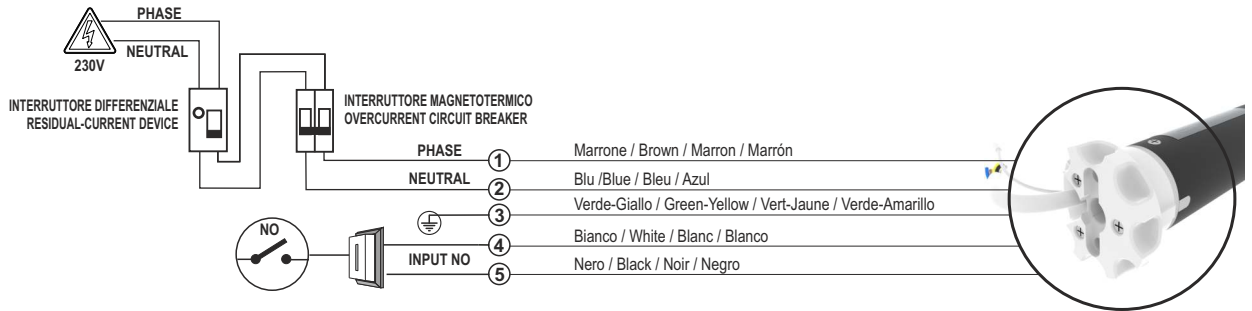
Electronic tubular motor
INSTRUCTION FOR INSTALLATION

Motoréducteur tubulaire électronique
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

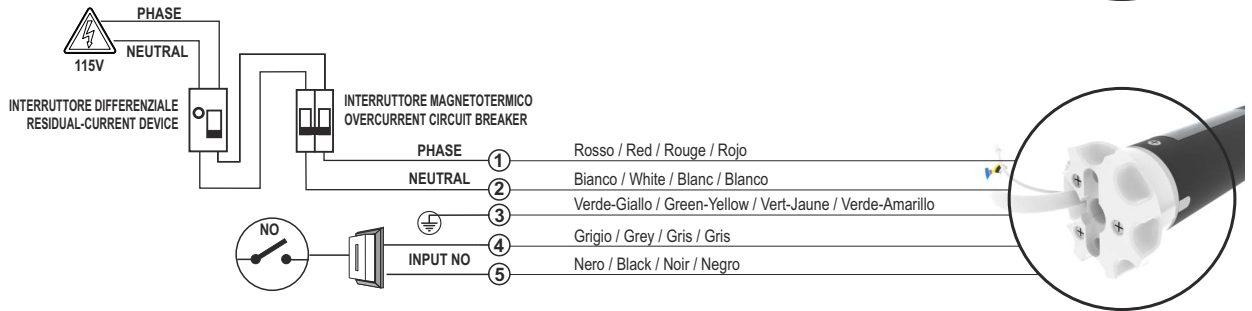
Motoreductor tubular electrónico
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Connessioni / Connections / Connexions / Conexiones

**RUNNER RE
230V**



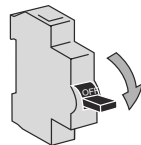
**RUNNER RE
115V**



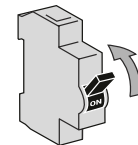
L'ingresso NO funziona come start con logica passo passo con stop sia in apertura che in chiusura
 NO Input works as start with step by step logic with stop both in opening and closing
 Entrée NO fonctionne comme start avec logique pas pas avec stop tant en ouverture qu'en fermeture
 Entrada NO funciona como start con lógica paso paso con stop tanto en apertura como en cierre

Legenda simboli / Symbols legend / Légende symboles / Leyenda símbolos

**ALIMENTAZIONE MOTORE
MOTOR POWER SUPPLY
ALIMENTATION MOTEUR
ALIMENTACIÓN MOTOR**

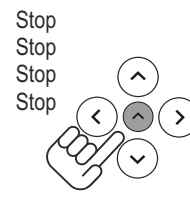
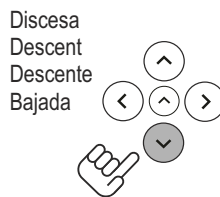
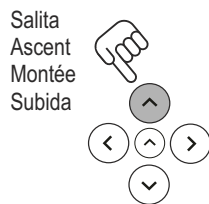


Togliere alimentazione al motore
 Disconnect power supply from the motor
 Couper l'alimentation du moteur
 Quitar la alimentación del motor



Dare alimentazione al motore
 Supply the motor
 Donner alimentation au moteur
 Dar alimentación al motor

**AZIONE DEL TELECOMANDO
REMOTE CONTROL OPERATION
FONCTIONNEMENT DE LA
TÉLÉCOMMANDE
FUNCIONAMIENTO DEL MANDO**



Il canale CC invia un comando contemporaneamente a tutti i dispositivi ai quali è già stato associato almeno un canale dello stesso trasmettitore.
 CC channel simultaneously sends a command to all the devices to which at least one channel of the same transmitter has been associated.
 Le canal CC envoie une commande simultanément à tous les dispositifs aux quels au moins un canal du même émetteur a déjà été associé.
 El canal CC envía un mando simultáneamente a todos los dispositivos a los cuales está ya asociado por lo menos un canal del mismo transmisor.

**TEMPI DI PRESSIONE
PUSHING TIME
TEMPS DE PRESSION
TIEMPO DE PRESIÓN**



Premere il tasto per X secondi
 Push the button for X seconds
 Appuyer sur le bouton par X secondes
 Pulsar el botón por X segundos

**STATO TRASMETTITORE
TRANSMITTER STATUS
ÉTAT ÉMETTEUR
ESTADO TRANSMISOR**

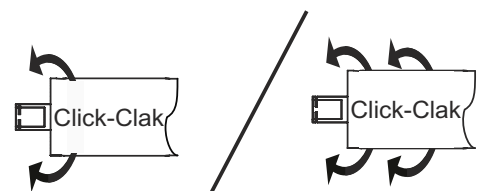
P

Trasmettitore già memorizzato
 Transmitter already stored
 Émetteur déjà mémorisé
 Transmisor ya memorizado

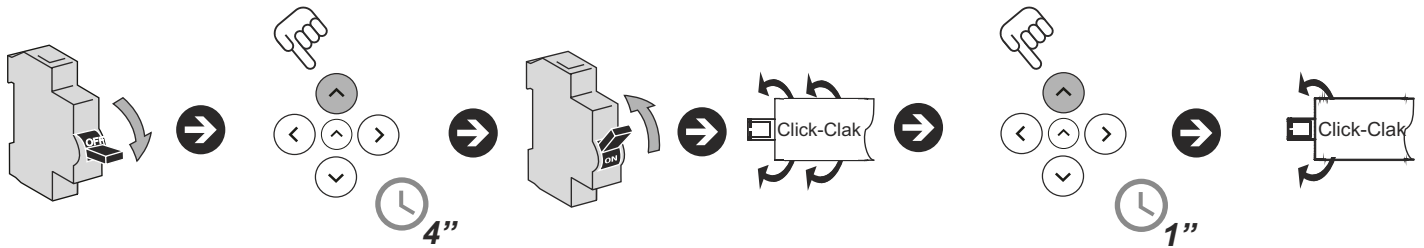
N

Trasmettitore nuovo non memorizzato
 New transmitter not stored
 Nouvel émetteur pas mémorisé
 Nuevo transmisor no memorizado

**CONFERMA OPERAZIONE
OPERATION CONFIRMATION
CONFIRMATION OPÉRATION
CONFIRMACIÓN OPERACIÓN**



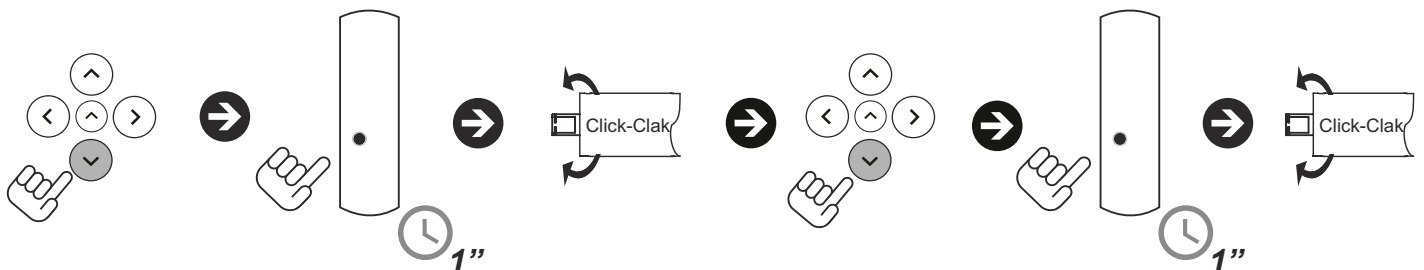
Memorizzazione nuovo trasmettitore / New transmitter storage / Mémorisation nouvel émetteur / Memorización nuevo transmisor



Modifica senso di rotazione / Rotation direction modification / Modification sens de rotation / Modificación sentido de rotación



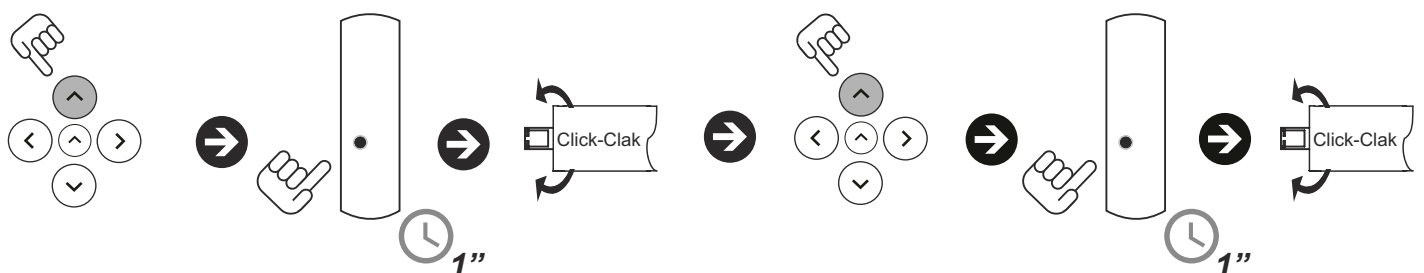
Regolazione finecorsa di discesa / Descent limit switch adjustment / Réglage fin de course de descente / Ajuste final de carrera de bajada



Portare il serramento a 10 cm dalla posizione bassa desiderata
Bring the shutter to 10 cm from the low position required
Porter le volet à 10 cm de la position basse souhaitée
Llevar la persiana a 10 cm de la posición baja deseada

Portare il serramento nella posizione bassa desiderata
Bring the shutter in the low position required
Porter le volet dans la position basse souhaitée
Llevar la persiana en la posición baja deseada

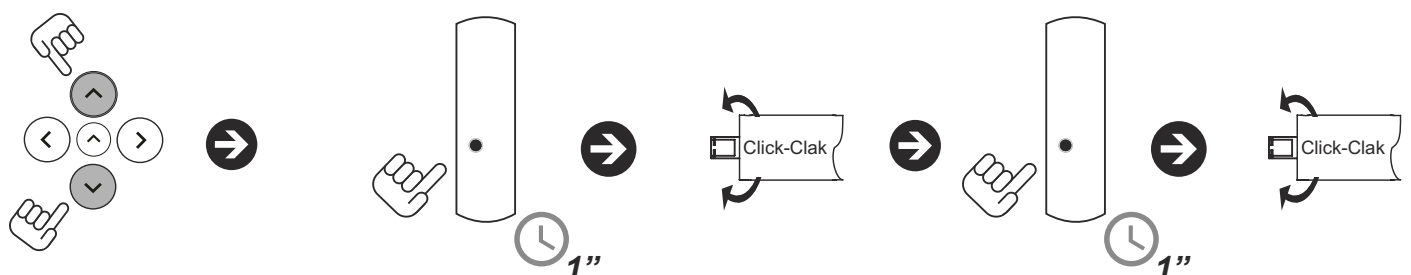
Regolazione finecorsa di salita / Ascent limit switch adjustment / Réglage fin de course de montée / Ajuste final de carrera de subida



Portare il serramento a 10 cm dalla posizione alta desiderata
Bring the shutter to 10 cm from the high position required
Porter le volet à 10 cm de la position haute souhaitée
Llevar la persiana a 10 cm de la posición alta deseada

Portare il serramento nella posizione alta desiderata
Bring the shutter in the high position required
Porter le volet dans la position haute souhaitée
Llevar la persiana en la posición alta deseada

Impostazione finecorsa intermedi / Intermediate limit switch setting / Réglage fins de course intermédiaires / Configuración finales de carrera intermedios

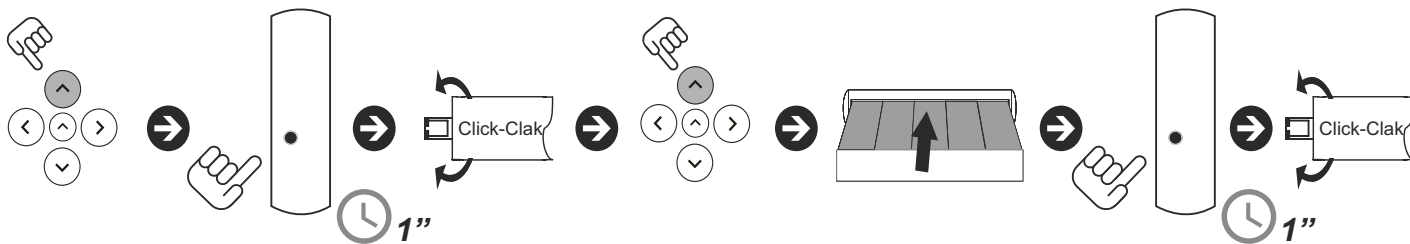


Posizionare il serramento nel punto desiderato
Put the shutter at the point required
Mettre le volet dans le point souhaité
Llevar la persiana en el punto deseado



È possibile impostare sino 4 finecorsa intermedi
It is possible to set up to 4 intermediate limit switch
C'est possible de régler jusqu'à 4 fins de course intermédiaires
Es posible configurar hasta 4 finales de carrera intermedios

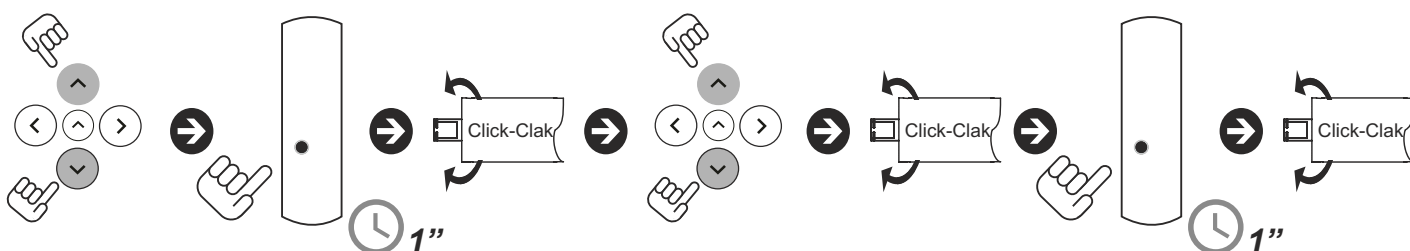
Regolazione finecorsa a pressione / Pressure limit switch adjustment / Réglage fins de course à pression / Ajuste finales de carrera a presión



Portare il serramento a 10 cm dalla posizione alta desiderata
 Bring the shutter to 10 cm from the high position required
 Porter le volet à 10 cm de la position haute souhaitée
 Llevar la persiana a 10 cm de la posición alta deseada

Premere e mantenere premuto il pulsante salita sino alla completa chiusura della tenda
 Press and hold the ascent button up to the complete closing of the curtain
 Appuyer et maintenir le bouton montée jusqu'à la complète fermeture du rideau
 Pulsar y mantener pulsado el botón subida hasta el completo cierre de la cortina

Modifica finecorsa di apertura o chiusura / Opening or closing limit switch modification / Modification fins de course d'ouverture ou fermeture / Modificación finales de carrera de apertura o cierre

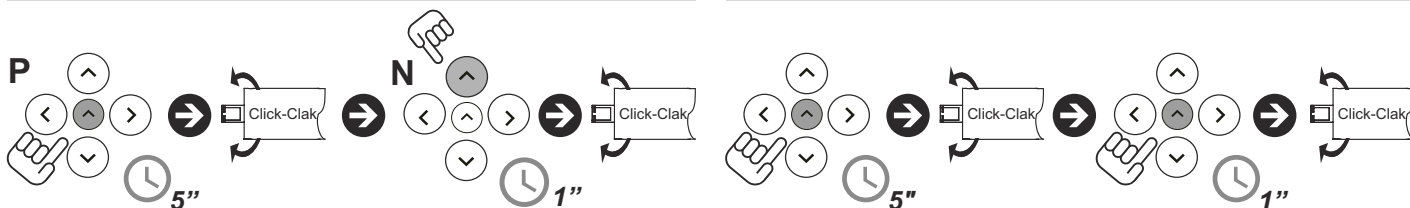


Posizionare il serramento sul finecorsa da modificare
 Bring the shutter to the limit switch you want to modify
 Porter le volet sur le fin de course à modifier
 Posicionar el cierre sobre el final de carrera que se debe modificar

Posizionare il serramento sul nuovo finecorsa
 Bring the shutter on the new limit switch
 Porter le volet sur la nouvelle fin de course
 Posicionar el cierre sobre el nuevo final de carrera

**Memorizzare nuovo trasmettitore
 Store a new transmitter
 Mémoriser un nouvel émetteur
 Memorizar un nuevo transmisor**

**Logica passo passo con stop o azione mantenuta del trasmettitore
 Step by step logic with stop or hold-to-run transmitter
 Logique pas pas avec stop ou action maintenue de l'émetteur
 Lógica paso paso con stop o acción continua del transmisor**



**Cancellare un trasmettitore
 Cancel a transmitter
 Effacer un émetteur
 Cancelar un transmisor**

**Cancellazione di tutti i dati in memoria
 Cancellation of all the data in the memory
 Effacement de toutes les données en mémoire
 Cancelación de todos los datos en memoria**

